

(正面頂部横書き)「河道主事嵯峨吉田了以翁碑銘」(篆書体)、(正面その下)「古云舟楫之利以濟不通嘗聞其語矣今有其人也了以叟其人歟了以姓源氏其先佐佐木支族號吉田者宇多帝之後也云爾世住江州五代祖德春來城州嵯峨因家焉其所居乃角藏地也洛四隅各有官倉在西曰角藏語在沙門石夢窓天龍寺圖記中德春子宗林宗林子宗忠皆潤屋也而仕室町將家宗忠子宗桂薙髮遊天龍蘭若嘗學醫術一旦從僧良策彦逾溟渤赴大明明人或稱宗桂號意庵蓋取諸醫者意也之義還于本邦其業旣益進娶中村氏以天文二十三年甲寅其月其日生了以諱光好小字與七後改名了以性嗜工役嘗雖志筮仕而未肯事信長秀吉矣及于前大相國源君之治世也而初出奉拜謁焉慶長九年甲辰了以往作州和計河見舩船以爲凡百川皆可以通舟乃歸嵯峨泝大井川至丹波保津見其路自謂雖多湍石而可行舟翌年乙巳遣其子玄之于東武以請之台命謂自古所未通舟今欲通開是二州之幸也宜早爲之丙午春三月了以初浚大井河其所有大石以轆轤索牽之石在水中則構浮樓以鐵棒銳頭長三尺周三尺柄長二丈許繫繩使數十餘人挽扛而徑投下之石悉碎散石出水面則烈火燒碎焉河廣而淺者帖石而狹其河深其水又所有瀑者鑿其上與下流準平之逮秋八月役功成先是編筏纜流而已於是自丹波世喜邑到嵯峨舟初通五穀鹽鐵材石等多載漕民得其利因造宅河邊居玄之嗣焉子嚴昭受傳之玄之能書且問儒風於惺窩膝先生有年矣一旦招先生遡遊于河上奇石激湍甚多請先生多改舊號其白浪揚如散花者號浪花隈 ※1 其齊汨環石者號觀瀾盤陀有石相距可二十丈猿抱子飛超其間者號叫猿峽 ※2 東有山岩高峻有棲鶻之危巢者號鷹巢石壁斗絕貌如萬卷堆者號群書岩 ※3 此處有石似門廣五丈高百餘尺者號石門關有湍急流船行如飛號鳥船灘 ※4 灘隣於水尾世傳清和帝嘗來觀魚于此焉岸有山岩高可五十丈其下水平衡如水載山取山下出泉蒙之義號曰蒙山皆有倭歌在其家集惺窩所遊觀止此焉復有石方三丈許其面如鏡聳於水崖號鏡石又有浮田神祠世傳遂古之世丹波國皆湖也其水赤故曰丹波大山咋神穿浮田決其湖於是丹波水枯爲土乃建祠而祭之以鋤爲神之主此神卽是松尾大神也下此則愛宕龜山在左嵐山左右其勝區不可枚數十二年春了以奉鈞命通舩於富士川自駿州岩淵挽舟到甲府山峽洞民未嘗見有舟皆驚曰非魚而走水恠哉恠哉與胡人不知舟何以異哉此川最峻甚於嵯峨然漕舩通行州民大悅十三年又命了以試自信州諏訪到遠州掛塚可通舟天龍河否了以雖卽漕盪然無所用故至今舟少方是之時營大佛殿于洛東大木巨材甚勞挽牽了以請循河而運之乃聽之於是自伏見里浮之河泝而拏焉了以見伏見地卑於大佛殿基可六丈即壤其高爲是於卑處若河曲處置轆轤引起復浮水水平如地先是呼許呼邪者五丁憂之萬牛難之於是水運不勞力不日材木悉達人皆奇之十六年了以請行舟鴨河乃聽之因自伏見河漕舩遡上流達于二條至今有數百艘遂構家河傍使玄之居之玄之男玄德嗣焉十九年富士河壅峻舟不能行鈞命召了以有病玄之代行治水又能通舟三月始役七月成之聞了以病急告假玄之未入洛先二日了以歿實慶長十九年秋七月十二日也時六十一歲此年夏營大悲閑于嵐山山高二十丈許壁立谷深右有瀑布前有龜山而直視洛中河水流於龜嵐之際舟舩之來去居然可見矣其疾病時謂曰須作我肖像置閣側捲巨綱爲座犁爲杖而建石誌玄之等從其遺教玄之錄其事以寄余請爲之記件件如右昔白圭之治水以隣國爲壑張湯之漕褒斜峻巖不能通今了以疏大井河淪鴨水決富士川凡其所排通釃開則舟能行不臭其載人皆利之與白圭張湯所爲大異矣所謂舟楫之利以濟不通者不在茲乎宜哉垂裕後昆余與玄之執交久矣故應其請書焉且旌之以銘其詞曰排巨川兮舟楫通浮鴨水兮梁如虹矧復鑿富士河兮有成功慕其錫玄圭兮笑彼化黃熊嵐山之上兮名不朽而無窮寬永六年冬十一月 日 (緑字は異体字、※の部分には小さな字で2行分が挿入→ ※1 舊名/大瀬、※2 舊名/猿飛、※3 舊名/出合、※4 舊名/鶺鴒川)